



Handel & Haydn Society
Christopher Hogwood,
Artistic Director

The Handel & Haydn Chorus
Jeffrey Rink, conducting

Thursday, May 21, 1987 at 8:00 pm
Jordan Hall, Boston

Heinrich Schuetz
1585-1672

Deutsches Magnificat SWV 494

William Byrd
1543-1623

Two English Anthems

Cristobal de Morales
1500?-1553

Missa Gaude Barbara

Johann Sebastian Bach
1685-1750

Lobet den Herrn alle Heiden BWV 230

INTERMISSION

Seymour Shifrin
1926-1979

A Mediaeval Latin Lyric (1954)

Robert Shafer
b. 1946

Slow, Slow fresh Fount (1968)

Luis Sandi
b. 1905

Four South American Folksongs

Johannes Brahms
1833-1897

Six Secular Songs, Op. 93A

Deutsches Magnificat (Song of Mary) - Heinrich Schuetz

My soul doth magnify the Lord,
and my spirit rejoices in God my Savior.
For He hath regarded the lowliness of His handmaiden.
For behold from henceforth all generations shall
call me blessed.
For He that is mighty hath magnified me, and holy is His name.
And His name is on them that fear Him throughout all generations.
He hath showed strength with His arm,
He hath scattered the proud in the imagination of their hearts.
He hath put down the mighty from their seat
and hath exalted the humble and meek.
He hath filled the hungry with good things and the
rich He hath sent empty away.
He remembering his mercy hath lifted up His servant Israel.
As He promised to our forefathers, Abraham and His seed forever.
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now and ever shall be,
world without end. Amen.

Hear my Prayer, O Lord (Psalm 143, vv.1-2) - William Byrd
Sharon Baker, Soprano

Hear my prayer, O Lord, and consider my desire;
harken unto me for thy truth and righteous sake.
And enter not into judgment with thy servant;
for in thy sight shall no man living be justified.

Sing joyfully unto God (Psalm 81, vv.1-4) - William Byrd

Sing joyfully unto God our strength.
Sing loud unto the God of Jacob.
Take the song and bring forth the timbrel,
the pleasant harp and the viol.
Blow the trumpet in the new moon,
even in the time appointed, and at our feast day.
For this is a statute for Israel, and a law of the God of Jacob.

Missa Gaude Barbara - Johann Sebastian Bach

Kyrie

Lord, have mercy upon us.
Christ, have mercy upon us.
Lord, have mercy upon us.

Gloria

Glory be to God on high, and on earth peace,
good will towards men.
We praise thee, we bless thee, we worship thee, we glorify thee,
we give thanks to thee for thy great glory,
O Lord God, heavenly King, God the Father Almighty.
O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ most high;
O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
That takest away the sins of the world, have mercy upon us.
Thou that takest away the sins of the world,
receive our prayer.
Thou that sittest at the right hand of God,
the Father, have mercy upon us.

For thou only art holy; Thou only art the Lord;
Thou only, O Jesus Christ,
with the Holy Ghost, art most high
in the glory of God the Father. Amen.

Credo

I believe in one God the Father Almighty,
Maker of heaven and earth,
And of all things visible and invisible:
And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God;
Begotten of His Father before all worlds,
God of God, Light of Light, Very God of very God;
Begotten, not made; Being of one substance with the Father;
By Whom all things were made;
Who for us men and for our salvation came down from heaven,
And was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary,
And was made man: And was crucified also for us under
Pontius Pilate; He suffered and was buried:

And the third day He rose again according to the Scriptures:
And ascended into heaven,
And sitteth on the right hand of God the Father:
And He shall come again, with glory,
to judge both the quick and the dead;
Whose kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Ghost, The Lord, and Giver of Life,
Who proceedeth from the Father and the Son;
Who with the Father and the Son together
is worshipped and glorified;
Who spake by the Prophets: And I believe one Holy,
Catholic and Apostolic Church: I acknowledge one baptism
for the remission of sins:
And I look for the Resurrection of the Dead:
And the Life of the world to come. Amen.

Sanctus

Holy, holy, holy Lord God of hosts.
Heaven and Earth are full of His glory.
Hosanna in the highest.

Benedictus

Blessed is He that cometh in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Agnus Dei

O Lamb of God, that taketh away the sins of the world,
have mercy on us. Grant us thy peace.

Lobet den Herrn alle Heiden (Psalm 117) - Praise ye Lord all ye Nations - Johann Sebastian Bach

Praise ye the Lord,
praise Him all ye nations, and praise Him all ye people.
For His most merciful kindness watches over us forevermore.
Alleluia!

INTERMISSION

A Mediaeval Latin Lyric (Ausonius) - Seymour Shifrin

Love, let us live as we have lived,
nor lose the little names that were the first night's grace.
And never come the day that sees us old.
I still your lad and you my little lass.
Let me be older than old Nestor's years and you
the Sybil if we heed it not.
What should we know we too, of ripe old age.
We'll have the richness and the year's forgot.

Slow, Slow fresh Fount (Ben Jonson) - Robert Shafer

Slow, slow fresh fount, keep time with my salt tears;
yet slower yet all faintly gentle springs:
List to the heavy part the music bears,
woe weeps out her division when she sings.
Droop herbs and flowers, fall grief in showers;
our beauties are not ours,
like melting snow upon some craggy hill, drop.
Since nature's pride is now a withered daffodil.

Four South American Folksongs - Luis Sandi

De Aquel cerro verde - From the green hill - Peruvian song

From the green hill descend the sheep,
some are shorn, others are without horns.
From the black hill falls the mist,
clear water from your lovely eyes.

Caçaki Sapijatica - Little flower song of Tarasca Indian dialect

Ronda del comte Arnaú - Serenaders of the comte Arnaú Indian Dialect

El Tecolote - The Owl

I speak not with the owl,
I speak not with the ranch foreman.
What did your owl find in the corral?
Cu cu cu little owl.

Six secular songs - Johannes Brahms

Der bucklige Fiedler - The hump-backed fiddler (Rhineland folksong)

Going home on Walpurgis night the hump-backed
fiddler is accosted by some beautiful women.
They ask him to play for their dancing.
As a reward for his lively tunes
their leader wisks off his hump.

Das Mädchen - The Maiden (Serbian/Siegfried Kapper)
Jayne West, Soprano

A maiden observing the reflection of her face:
"If I knew that one day an old man would kiss you,
I'd wash you with bitter wormwood.
If I knew that one day a young man would kiss you
I'd wash you with roses."

O süßer Mai - O Sweet May (Arnim)

Sweet May, my vexed eyes do not see thy colorful splendor.
Leave me to crouch in the dark hedges.

Fahr wohl - Farewell (Rückert)

Farewell swallow, summer is gone. Farewell failing leaf.
Should I never see you again, beloved, farewell.

Der Falke - The Falcon (Serbian/Siegfried Kapper)

Soaring above a castle, a falcon sees a maiden
sitting by the gate washing her snow white face.
She looks up, her dark eyes flashing.
The sight of her beauty breaks the falcon's heart.

Beherzigung - Courage (Goethe)

Cowardice and timidity will never free you from misery.
Defying fate and never giving in
will evoke the help of the Gods!

JEFFREY RINK has appeared as a conductor with the Washington Contemporary Music Forum, the Monday Evening Concerts in Los Angeles, and the International Handel Festival in East Germany. This season Mr. Rink conducted Handel & Haydn July Fourth on the Esplanade and at First Night where he led a performance of Brahms' Requiem. He attended the University of Maryland and studied orchestral conducting with Charles Bruck at the Pierre Monteux School. Prior posts include Associate Director of the Maryland Handel Festival and Music Director of the Masterworks Chorus and Orchestra Guild of Washington, D.C. He was appointed as Assistant Conductor of the Handel and Haydn Society by Christopher Hogwood last July.

Soprano

Sharon Baker
Carol Haber
Jayne West
Joanne Sudo Whitaker

Alto

Pamela DellaI
Jeanne McCrorie
Susan Trout
Ethelwyn Worden

Tenor

William Cutter
Martin Kelly
Bruce Lancaster
Fritz Robertson

Bass

John Holyoke
Thomas Jones
Mark McSweeney
Donald Wilkinson

James David Christie, organ
Karen Kaderavek, baroque cello

HANDEL & HAYDN SOCIETY'S
1987-88 Season
at Symphony Hall

"It's hard to imagine this music any other way"

- Channing Gray

Providence Journal Bulletin

OCTOBER 27 & 30

Christopher Hogwood, conducting

MOZART - Requiem, K. 626

- Serenade in Bb, K. 361 ("Gran Partita")

To open our glorious 173rd season H & H presents an all Mozart program: his Serenade in Bb for 13 instruments and his Requiem. Unfinished at his death, the Requiem has been reconstructed and completed by Dr. Richard Maunder in the first "authentic" twentieth century reappraisal of this masterpiece to dispense with Sussmayer's additions.

DECEMBER 4 & 6

Jeffrey Rink, conducting

HANDEL - Messiah

Boston's most cherished holiday tradition returns in our 134th annual presentation of the world's greatest oratorio.

JANUARY 15 & 17

Christopher Hogwood, conducting
Keith Jarrett, piano

HAYDN - Symphony

MOZART - Piano Concerto in C, K. 467

JARRETT - A Piano solo

PROKOFIEV - Classical Symphony

This program delightfully balances the old and the new. Famed jazz pianist Keith Jarrett will demonstrate his extraordinary versatility in both the classical and jazz idioms, performing Mozart's Piano Concerto in C and a solo jazz improvisation.

Also on the program will be a Haydn symphony and Prokofiev's Classical Symphony - his tribute to the style of Haydn.

FEBRUARY 12 & 14

Thomas Dunn, conducting

HANDEL - Water Music (complete)

BEETHOVEN - Symphony No. 1

It's said that King George I was so pleased with the Water Music the first time he heard it that he caused it to be repeated three times. Beethoven's first symphony was hailed for its "considerable art, novelty and wealth of ideas" when it was premiered in 1800. We're sure you'll be as enthusiastic!

MARCH 25 & 27

Christopher Hogwood, conducting

HANDEL - La Resurrezione

Handel was only 23 when he composed this, his first oratorio on a sacred subject in 1708. Scored for orchestra and five soloists, this magnificently rich and dramatic work is one of Handel's most inventive scores.

APRIL 28 & 30

Christopher Hogwood, conducting

VIVALDI - Lauda Jerusalem

- Gloria

- Four Seasons

The season concludes with a new look at old favorites in an all Vivaldi program. H & H's period orchestra will perform the Lauda Jerusalem (scored for double orchestra and double chorus), the beloved Gloria and the recently discovered Manchester manuscript version of the Four Seasons.

3 Convenient Subscription Plans

For more information on H&H's upcoming season - write the H&H office at 158 Newbury Street, Boston MA 02116 or call 266-3605 Monday-Friday, 9-5.